

N° 290
SEPTEMBRE
2017

Événements

MENSUEL D'INFORMATION DE LA VILLE DU CHESNAY www.lechesnay.fr

*Fête
des Chênes
Verts*

3 JOURS DE FÊTE

LE CHESNAY ET LES J.O

VENDREDI 08
SAMEDI 09
DIMANCHE 10

TOUTE L'ACTUALITÉ
DE VOTRE VILLE
▶ EN VIDÉO SUR
WWW.LECHESNAY.TV

LE
CHESNAY
TV



ÉDITEUR
Municipalité du Chesnay
9 rue Pottier BP 150
78155 Le Chesnay Cedex
01 39 23 23 23
Directeur de publication
Philippe Brillault
Rédactrice en chef
Anne Père
Rédaction
Sophie Nouet
Photos
Xavier Robert
Pôle Communication
Shutterstock
Secrétariat
Isabelle Schwob
Maquette - Mise en page
Georges Mbaah
IMPRESSION
Vincent Imprimeries
26 av. Charles-Bedaux
37 000 Tours
TIRAGE
16 700 exemplaires
RÉGIE PUBLICITAIRE
Régie Ville du Chesnay
Isabelle Schwob

Votre magazine sur www.lechesnay.fr sur l'application « **le Chesnay** » et les réseaux sociaux



TOUTE L'ACTUALITÉ DE VOTRE VILLE EN VIDÉOS SUR WWW.LECHESNAY.TV



Som. maire

04 DOSSIER RENTÉE SCOLAIRE RETOUR À LA SEMAINE DE 4 JOURS

09 INFOVILLE PROGRAMME DE LA FÊTE DES CHÊNES VERTS

10 TRAVAUX DE L'ÉTÉ

13 Prévention pour les plus de 60 ans

14 Menus cantine scolaire

16-17 Économie : nouvelle directrice de Chantiers Yvelines

19 Activités ados

20 INSTANTANÉS

22 ASSOCIATIONS

26 CULTURE 1300 grammes conférence / dialogue « le cerveau : 1300 grammes de mystère »

31 SPORT Piscine : 2 bassins, 1 toboggan, 5 activités Escalade : prenez de la hauteur ! Infosports et foulée chesnaysienne

35 POLITIQUE

RENTÉE SCOLAIRE
Retour à la semaine de 4 jours

Les rythmes scolaires au Chesnay : d'une dérogation à une autre

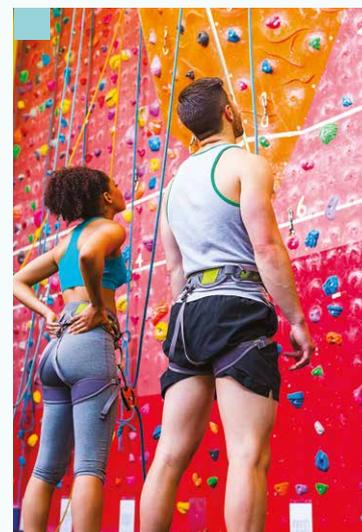
En conclusion, la ville a choisi la dérogation de l'année scolaire 2017-2018. Les rythmes scolaires au Chesnay ont été modifiés pour la rentrée 2017. Les parents ont voté en faveur de la semaine de 4 jours. Cette décision a été prise lors d'un conseil municipal le 14 septembre 2016. La ville de Chesnay a obtenu la dérogation de la semaine de 4 jours en 2011. Cette dérogation a été renouvelée en 2015 et 2016. La ville de Chesnay a obtenu la dérogation de la semaine de 4 jours en 2017. Cette dérogation a été renouvelée en 2016 et 2017. La ville de Chesnay a obtenu la dérogation de la semaine de 4 jours en 2017. Cette dérogation a été renouvelée en 2016 et 2017.

Les attentes des parents

Sur les 75 % de parents d'élèves qui ont répondu au questionnaire de la ville

58 % des parents ont répondu que la semaine de 4 jours est la meilleure option.

55 % des parents ont répondu que la semaine de 5 jours est la meilleure option.





Réflexions d'été

Le résultat des Législatives a conforté le choix des Français pour les Présidentielles : Rejet des partis politiques traditionnels et déception à la suite de l'absence de résultats d'un socialisme idéologique dépassé et d'un programme décapité du candidat de Droite. La porte s'est ouverte sur une troisième voie, celle de la jeunesse et du renouveau. Je n'ai aucun regret personnel quant à ma candidature aux Législatives et remercie tous les Chesnaysiens qui m'ont accordé leur confiance. Je comprends également ceux d'entre vous qui ont voulu « me garder comme maire », propos que j'ai entendu à de nombreuses reprises. C'est donc dans cette fonction que je continuerai, avec mon équipe, jusqu'en mars 2020, d'assurer la qualité de service de votre quotidien et la préparation de l'avenir de notre ville, Le Chesnay.

Si je trouve positive la volonté présidentielle de réformer, je suis inquiet sur les mesures concernant les collectivités locales. Je ne crois pas à la compensation de la suppression de la taxe d'habitation. Cette taxe finance légitimement le quotidien des habitants (éclairage public, voirie, petite enfance, enseignement, sport, culture ...). Les non-imposables sont déjà exemptés de cette taxe. Un manque à gagner associé aux 10 milliards en moins par an et sur 5 ans de la dotation de l'État, à l'augmentation du Fonds de Péréquation des ressources Intercommunales et Communales (énième fonds de solidarité), aux suppressions de subventions, à l'absence de réforme du « millefeuille » territorial ...

De plus, les missions des villes ne cessent de croître. Prenons l'exemple de la sécurité, première mission d'un maire envers ses concitoyens. Une Police municipale efficace, avec des moyens modernes, la vidéoprotection chaque année développée, sont aujourd'hui l'arsenal incontournable des communes face notamment aux menaces terroristes. Tout évènement ou rassemblement populaire, la fête des Chênes Verts, la brocante par exemple, entraîne désormais la mise en place de fan zones totalement sécurisées. Tout ceci a bien évidemment un coût supplémentaire.

Côté scolaire, nous avons également fait face au « détricotage » de la semaine de 5 jours, troisième changement des rythmes scolaires en moins de 10 ans ! Sans oublier chaque semaine de nouvelles normes qui s'empilent via des textes de loi, phénomène qui risque de s'aggraver par la non-connaissance des nouveaux députés concernant un grand nombre de sujets.

En sillonnant la France cet été, j'ai pu voir l'importance des mairies qui, dans chaque ville ou village, fédèrent les habitants au sein d'une communauté que ce soit lors des fêtes de village ou à l'occasion d'événements parfois dramatiques comme les incendies ou les inondations.

Gardons cet échelon territorial de proximité, d'humanité et de convivialité ! Attention également à l'énarchisation de notre pays qui va galopante. Nous avons besoin que la population puisse prendre part aux décisions de notre pays, comme nous le faisons au sein de nos communes.

Retrouvons-nous tous, dès vendredi 8 prochain à 20h, avenue Dutartre pour un Concert de « Goldmen » où vous pourrez chanter et danser sur tous les tubes de Jean-Jacques Goldman et qui ouvrira notre grande fête communale, la fête des Chênes Verts 2017 ! Bonne rentrée aux 3 208 élèves scolarisés au Chesnay et à tous !

Très Cordialement.
Dr Philippe BRILLAULT
Maire
Conseiller départemental

RENTRÉE SCOLAIRE

Retour à la semaine de 4 jours

Pour répondre à la demande d'une majorité de parents et d'enseignants, la ville du Chesnay a organisé le retour à **la semaine de 4 jours** pour les élèves des écoles publiques maternelles et élémentaires, comme 31,8 % des écoles primaires en France, ainsi qu'un nouvel accueil le mercredi, et **dès la rentrée de septembre.**





Les rythmes scolaires au Chesnay : d'une dérogation à une autre

■ **Facultative à la rentrée 2013 et obligatoire à la rentrée 2014**, la réforme « Peillon » des rythmes scolaires avait pour but essentiel de mettre en place un cinquième matinée d'école, qui pouvait être soit le samedi soit le mercredi. Au Chesnay, à la suite de la publication du décret Hamon en mai 2014, la ville du Chesnay avait obtenu que le temps consacré aux nouvelles activités périscolaires, plutôt que d'être réparti en bribes quotidiennes de $\frac{3}{4}$ d'heure soit regroupé par dérogation le vendredi après-midi en une séquence hebdomadaire de 3 heures : ce fut la création des « TAP », les Temps d'Activités Périscolaires (le numéro de juin, juillet, août 2017 présente cette expérience).

■ **A la suite de l'annonce début mai 2017** de la possibilité offerte aux communes de demander de déroger au temps de classe du mercredi matin pour application dès la rentrée 2017, la ville a été interrogée par des fédérations de parents d'élèves pour connaître sa position. Aussi, la ville du Chesnay a-t-elle immédiatement décidé de concerter les parents par le biais d'un questionnaire qui a fait apparaître très clairement le souhait du retour à la semaine de 4 jours. La communauté enseignante, quant à elle, qui s'est exprimée au travers des conseils d'école, est allée dans le même sens, puisque **8 conseils sur 10 se sont prononcés favorablement**.

En conséquence, la ville a officiellement demandé au Directeur Académique des Services de l'Éducation Nationale (DASDEN) de donner cette dérogation. Le décret permettant d'accorder ladite dérogation ayant été publié au Journal Officiel du 28 Juin 2017, dès le lendemain, un courrier du DASDEN l'accordait.

Par conséquent, pour répondre à l'attente des parents et à celle des enseignants, il n'y a donc plus classe le mercredi matin dans les écoles publiques du Chesnay à la rentrée.

Les attentes des parents

Sur les **75 % de parents d'élèves** qui ont répondu au questionnaire de la ville :



58 % des parents d'élèves en maternelle se sont prononcés dans le sens d'un passage à la semaine de 4 jours dès la rentrée 2017/2018,

55 % des parents d'élèves en élémentaire se sont prononcés dans le sens d'un passage à la semaine de 4 jours dès la rentrée 2017/2018,

Sur la date d'effet du passage à la semaine de 4 jours, 95 % des parents d'élèves qui se sont prononcés en faveur du passage à la semaine de 4 jours, ont souhaité que le changement intervienne dès la rentrée 2017 / 2018.

La nouvelle offre d'accueil du mercredi

Une offre « à géométrie variable »

Pour répondre aux attentes des familles, outre la formule de base qui est l'accueil à la journée complète, deux formules complémentaires sont proposées :

- le matin avec repas de 7 h 30 à 13 h 30,
- l'après-midi sans repas de 13 h 30 à 18 h 30.

Pour ne pas perturber les activités, et aussi pour prendre en compte les contraintes de sécurisation liées au Plan Vigipirate, les entrées et sorties sont possibles dans des plages horaires :

- arrivée le matin entre 7 h 30 et 9 h 30
- arrivée / départ entre 13 h 20 et 13 h 30
- départ entre 16 h 30 et 18 h 30.

Des sites adaptés à l'accueil de loisirs

Le temps de classe du mercredi matin imposait en maternel que l'accueil de l'après-midi soit effectué sur le même site. L'accueil sur une journée complète permet de privilégier les sites dont les locaux sont le plus adaptés à l'accueil de loisir : le site de l'enfance (Village des enfants et école maternelle Jean de La fontaine) d'une part, le site de la rue du Hameau d'autre part.

Un contenu enrichi à l'expérience des TAP

La matinée du mercredi est désormais consacrée à des activités calquées sur ce qui était proposé dans le cadre des Temps d'Activités Périscolaires du vendredi après-midi, dans la continuité du partenariat avec

différentes associations sportives et culturelles. Ce seront désormais les Temps d'activités Particuliers.

Les maternels se verront proposer différentes thématiques d'activités comme • de l'éveil musical • du théâtre • des parcours de motricité • du langage des signes • du jardinage • des activités Montessori • de la relaxation • des ateliers petits scientifiques • de l'initiation au cirque • des ateliers bilingues.

Les élémentaires, qui sont accueillis, auront la possibilité de s'initier à différentes pratiques sur plusieurs séances d'activités comme • des ateliers scientifiques • des ateliers numériques • du mini tennis • des

ateliers jardinage • des activités nautiques en partenariat avec la piscine • la sécurité routière • de l'initiation à la boxe • des ateliers journalisme • des ateliers hip-hop • des ateliers vidéo • des ateliers arts créatifs.

Le mercredi après-midi est, quant à lui, plutôt dédié à l'animation de loisirs et à un temps de sieste en accueil maternel pour les plus petits.

Une période de transition à la rentrée

Comme c'était le cas pour les TAP du vendredi, les activités particulières du mercredi ne seront opérationnelles que fin septembre. Jusqu'au 27 septembre, les activités du matin seront donc des activités « classiques » d'accueil de loisirs.

Les enfants d'âge élémentaire peuvent être accueillis avant et après leur(s) activité(s) associative(s)



Il s'agit d'offrir la possibilité à un enfant, fréquentant une activité associative le mercredi, d'être accueilli avant et après cette activité à l'accueil de loisirs élémentaire.

Cela passe par un partenariat entre la ville, qui gère les accueils de loisirs, et les associations sportives et culturelles qui prennent alors en charge le trajet de ces enfants entre le site de l'accueil de loisirs et celui de l'activité associative ■

LES EFFECTIFS

800 élèves environ dans 6 écoles maternelles avec 1 fermeture de classe à l'école maternelle Bastié + 1 fermeture de classe à l'école maternelle Perrault

1000 élèves environ dans 4 écoles élémentaires avec 1 fermeture de classe à l'école élémentaire Langevin

824 élèves environ (contre 805 pour 2016 / 2017) au collège Charles-Péguy, répartis dans :

- **8 classes** de 6^e • **6 classes** de 5^e
- **7 classes** de 4^e • **8 classes** de 3^e

La classe bilingue anglais/allemand dès la 6^e est maintenue jusqu'en 3^e (2 groupes de germanistes).

Les résultats du Diplôme National du Brevet 2017 au collège Charles-Péguy :

- admis : **83,5 %**
- mentions très bien : **30 %**
- mentions bien : **16,5 %**
- mentions assez bien : **21,5 %**

584 élèves environ (contre 552 pour 2016 / 2017) au lycée Jean-Moulin dans 30 classes « en initiale sous statut scolaire » et 2 classes en alternance, dans divers secteurs (industriels, services à la personne) aux différents niveaux de formations (CAP, bac professionnel).



Michel Charlet

1^{er} adjoint, délégué
aux affaires scolaires

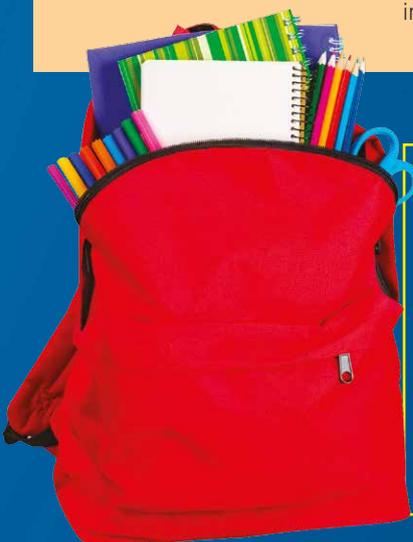
« Le retour à la semaine de 4 jours pour les élèves engendre des modifications au sein du service scolaire qui doit à nouveau s'adapter. Par exemple, les fiches de poste ont été revues pour tous les agents du service scolaire intervenant dans les écoles, et il a fallu revoir le fonctionnement de la restauration scolaire et le circuit de transport scolaire. »



Sébastien Guerts

adjoint au maire, délégué
à la jeunesse et aux
cérémonies patriotiques

« Le retour à la semaine de 4 jours est l'occasion pour le service jeunesse de proposer de nouvelles activités aux enfants le mercredi matin et après-midi, activités qu'ils pourront choisir selon leurs envies. Et les activités qui étaient proposées lors des TAP des 3 dernières années et qui plaisent toujours aux enfants et aux parents, sont elles aussi renouvelées. »



Sabine Cabon-Lunel

Nouvelle directrice
de l'école élémentaire
Molière

Depuis quand êtes-vous enseignante ?

Après des études de géologie, j'ai travaillé pendant quelques années dans un bureau de recherche spécialisé dans les ressources en eau et l'environnement.

J'ai rejoint l'Education Nationale en 1998.

Et plus précisément à l'école Molière ?

Je suis en poste à l'école Molière depuis 2004. J'ai travaillé longtemps en CE1, puis pendant deux ans en double niveau CE1/CM1 avant de prendre une classe de CM1. J'ai aussi passé une habilitation pour pouvoir enseigner l'Allemand aux élèves.



Pourquoi avoir choisi de prendre la direction de cette école ?

Depuis plusieurs années, je secondais Mme Gros Colas dans ses fonctions de directrice et il m'a donc paru évident de prendre la suite à son départ en retraite. Je connais bien le fonctionnement de l'école, les collègues et les parents d'élèves me connaissent également, la transition devrait donc se faire sans difficultés. C'est une nouvelle étape dans ma carrière car je vais devoir me partager entre le suivi de mes élèves et la gestion administrative de l'école mais cela me semble un défi intéressant.

Quels sont les projets que vous avez envie de mener pour cette année scolaire ?

Je souhaite poursuivre les actions de l'école dans les projets en arts plastiques comme la semaine culturelle et la participation aux projets arts visuels départementaux dans lesquels l'équipe est déjà très impliquée. Devenir directrice est une grande responsabilité et je suis revenue assez tôt en août pour préparer cette nouvelle rentrée !



Calendrier scolaire (zone C)

Vacances de la Toussaint : fin des cours : samedi 21 octobre 2017 - reprise des cours : lundi 6 novembre 2017
 Vacances de Noël : fin des cours : samedi 23 décembre 2017 - reprise des cours : lundi 8 janvier 2018
 Vacances d'hiver : fin des cours : samedi 17 février 2018 - reprise des cours : lundi 5 mars 2018
 Vacances de printemps : fin des cours : samedi 14 avril 2018 - reprise des cours : lundi 30 avril 2018

NOUVEAU
PRÈS DE CHEZ VOUS



PRÉPARATION PHYSIQUE TENNIS - GOLF - SKI
40H DE **COURS COLLECTIFS** PAR SEMAINE
PLUS DE 15 DISCIPLINES

700 m²
dédiés à votre
bien-être !

SALLE VIP : BOXE / SMALL TRAINING
SALLE DE CYCLING
CARDIO TRAINING / MUSCULATION
MACHINES DERNIÈRE GÉNÉRATION

Ouvert 7j/7
de 6h à 23h

SAUNA / **HAMMAM** / **MASSAGE**
ESPACE DÉTENTE / **LOUNGE**

Parking gratuit
réservé aux membres

FITNESS FOR YOU

SPORT-SPA-LOUNGE

**Votre club de sport premium
& exclusif du Val de Gally**

*Coaching, programme personnalisé et prestations sur mesure
dans un environnement exceptionnel*



Parc d'activités de Montgolfier - Bât A
6 avenue de l'Europe - 78590 Noisy le Roi
09 72 57 37 92 - infos@fitness4you.fr
www.fitness4you.fr



LA CONFIANCE À VOTRE TABLE

DÈS DEMAIN, VOTRE REPAS **LIVRÉ** CHEZ VOUS



- ➔ Vos **repas 7j/7** ou seulement les jours que vous choisissez
- ➔ **Composez** vous-même votre repas parmi un large choix
- ➔ Les **conseils** d'un(e) diététicien(ne) pour un suivi personnalisé

Nouvel AVANTAGE*
Services à la personne :
crédit d'impôt ou réduction fiscale pour tous sans distinction de revenus !

(* Article 82 de la Loi Finances n° 2016-1917 du 29/12/2016)

**AGENCE
DES YVELINES**
01 74 07 60 98

1bis, r. Guilleaux Vatel
78150 Le Chesnay



OFFRE DÉCOUVERTE
UN DÉJEUNER
OFFERT 14,40€ TTC
~~13,09€ HT~~



Offre promotionnelle non cumulable, valable une seule fois jusqu'au 31/12/2017 pour une personne de + de 65 ans par foyer et dans la limite de nos disponibilités.

LA CONFIANCE À VOTRE TABLE

Fête des Chênes Verts

08

VENDREDI - 20H
SEPTEMBRE

VENDREDI - CONCERT GRATUIT
À 20 H AVENUE DUTARTRE
LE GROUPE « **GOLDMEN FGJ** »
TRIBUTE TO JJ GOLDMAN

09

SAMEDI
SEPTEMBRE

12 h : ouverture du **FORUM DES ASSOCIATIONS** -
verre de l'amitié avec une animation musicale du JACP
18 h 15 : **RENDEZ-VOUS STADE MICHAUX POUR LE DÉFILÉ**
« **LE CHESNAY ET LES J.O** » avec les associations sportives,
les chevaux et poneys du Cercle hippique, l'orchestre des Sapeurs Pompiers des
Yvelines, les voitures anciennes de la Jante Chesnaysienne...
Rejoignez-nous nombreux pour participer à ce défilé !
GRANDE SOIRÉE DU SPORT AVEC DÉMONSTRATIONS
DES ASSOCIATIONS SPORTIVES. Ouverture de la soirée par
le **CONCERT DU GROUPE CHESNAYSIEEN CUBBE** - avenue Dutartre
22 h 30 : **FEU D'ARTIFICE**

10

DIMANCHE
SEPTEMBRE

10 h 30 : messe en plein air
12 h : vendanges et récolte
du raisin - rond-point
d'Heppenheim

FORUM DES ASSOCIATIONS

PENDANT TOUT LE WEEK-END

- restauration sur place
- carrousel, barbe à papa, pop corn, confiseries...
- **VILLAGE OLYMPIQUE** de 14 h à 18 h
pour les enfants et leurs parents :
des surprises vous attendent...
- **BROC' AUX JOUETS** de 14 h à 18 h
(installation à partir de 13 h 30)
- baptêmes de poney du Cercle hippique
- maquillage au stand du Comité des Fêtes
- le samedi : L'heure du conte avec la bibliothèque à
15 h et jeu sur tablette avec la bibliothèque à 16 h 30
- ferme pédagogique
- « Ma ruche à la maison » et vente de miel
- circuit de karting pour enfants, exposition de vélos
atypiques avec petit circuit et quizz avec des lots par
l'association Le Chesnay Entreprises.



► **L'ÉMISSION N°048**
TOUT SUR LA FÊTE
DES CHÊNES VERTS

LES TRAVAUX DE L'ÉTÉ



Avenue Charles de Gaulle : agrandissement du dépose minute aux abords de la crèche du Petit Poucet et de la nouvelle entrée de l'école maternelle Jean-Louis Forain



Avenue Dutartre entre le centre commercial Parly 2 - Le Chesnay et la rue du Hameau : création de ralentisseurs et de rétrécissement au niveau des passages piétons, réfection de la chaussée



Rue de Versailles, entre la place de la Redingote et la rue Pierre Chaulin : réfection de la couche de roulement de chaussée, y compris des giratoires



Plateau Saint-Antoine : réfection de la chaussée de diverses rues comme ici rue de la Reine Amélie



Rue Caruel de Saint-Martin : réfection de la couche de roulement de chaussée et création d'îlots pour limiter la vitesse



Village des enfants : rénovation du réfectoire et de 2 salles dédiées aux jeux avec travaux d'électricité (pose de LED) et de faux plafonds, de peintures, de sols...



Gymnase Pellouard : pose de la charpente de la nouvelle salle de tennis de table



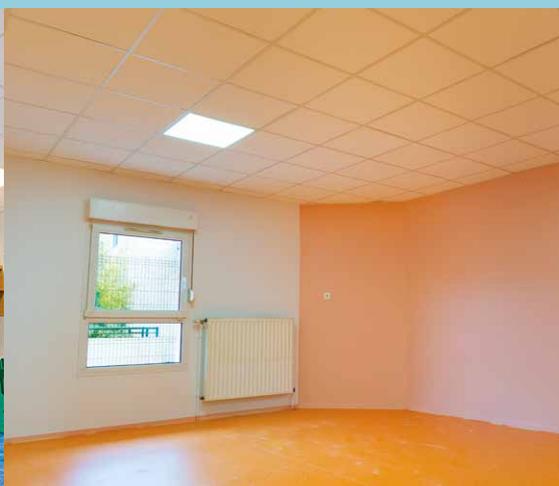


Ecole maternelle Charles Perrault :
remplacement des sols dans le réfectoire et la salle de motricité, et travaux de peintures, plafonds avec éclairage LED, et sols dans le dortoir

Stade synthétique :
pose d'un filet pare ballon et remplacement du sol synthétique



Ecole élémentaire Le Nôtre :
remplacement des sols et nouvelles peintures de 2 salles de classe



Ecole maternelle Jean de La Fontaine :
réfection du sol et des peintures du hall d'entrée, réfection du sol, des peintures et des faux plafonds dans le dortoir, et remplacement des faux plafonds avec éclairage LED dans 2 classes



BIENESSENCE - 51, rue de Versailles - 78150 Le Chesnay - 01 39 55 63 13 - www.bienessence.fr



Espace B.

Centre de bien-être

Prendre
soin
de soi,
se traiter
avec douceur,
se sentir bien...

Massages
du monde
Soins corps/visage
Sauna japonais
Luminothérapie
Coin boutique
Chèque cadeau

Espace B.
51 rue de Versailles
78150 Le Chesnay
01 39 55 63 13
www.bienessence.fr



SENIORS

Prévention pour les plus de 60 ans



*Pour favoriser
le bien vieillir,
le Pôle seniors du
Centre Communal
d'Action Sociale
développe des
actions pour
prendre soin de
votre santé
et préserver
votre autonomie
au combien
précieuse.*

ATELIER MÉMOIRE

La mémoire ça se travaille et ça s'entretient. Venez découvrir les conseils, idées, techniques qui vous permettront de stimuler votre mémoire au quotidien. Les séances sont avant tout un moment de plaisir et d'échange, l'accent est mis sur la convivialité, élément essentiel à l'apprentissage.

Réunion d'information le lundi 25 septembre à 10 h à la résidence « Les Chênes Verts ». Inscription à l'atelier à l'issue de cette réunion. L'atelier est organisé selon un cycle de 14 séances, les lundis de 10 h à 12 h à la résidence « Les Chênes Verts ». Première séance : lundi 2 octobre. Atelier gratuit, ouvert aux Chesnaysiens de 60 ans et plus, limité à 12 participants maximum.

COURS DE GYM DOUCE

Ces cours de gymnastique douce sont adaptés aux seniors pour leur permettre de travailler leur équilibre et d'en-

tretenir leur forme physique. Les séances sont assurées par des intervenants spécialisés, capables de s'adapter aux problèmes physiques de chacun.

Séances : mardi de 9 h 15 à 10 h 15 et jeudi de 10 h à 11 h, à la résidence « Les Chênes Verts ». 1^{re} inscription auprès de l'accueil du Pôle seniors sur présentation d'un certificat médical autorisant la pratique de la gymnastique. Puis inscription à la séance au plus tôt 8 jours avant. Cours ouverts aux Chesnaysiens de 70 ans et plus, limités à 14 participants maximum. Tarif : 4 € / séance, facture établie mensuellement en fonction des consommations.

« L'ORDINATEUR FACILE »

L'informatique, ça impressionne, ça semble compliqué... alors autant apprendre en s'amusant grâce à des cours adaptés et progressifs. Cycle de 13 séances, dans les

locaux de la bibliothèque, les vendredis de novembre à février par groupe débutants de 9 h 30 à 11 h ou confirmés de 11 h à 12 h 30.

Pré-inscription auprès du Pôle seniors avant le 12 octobre. Constitution des groupes et règlement le vendredi 12 octobre, en présence de l'animatrice. Activité payante ouverte aux Chesnaysiens de 60 ans et plus.

CLUB TABLETTES ET SMARTPHONES

Tablettes, smartphones, c'est fantastique, encore faut-il savoir s'en servir ! Les rendez-vous du club sont là pour vous aider : prise en main, photos, jeux, communication avec ses proches... Le Club se réunit dans les locaux de la bibliothèque, les vendredis de 14 h à 15 h 30, de novembre à juin. Activité gratuite, ouverte aux Chesnaysiens de 60 ans et plus. Inscription initiale auprès du Pôle Seniors ■

*Pour toutes ces inscriptions, merci de présenter :
pièce d'identité et justificatif de domicile.*

*Contact : Pôle seniors, résidence « Les Chênes Verts » (1^{er} étage),
28 rue Pierre Chaulin – 01 39 23 23 50 – ccas.seniors@lechesnay.fr*

Horaires : 9 h 15 – 12 h 30 / 14 h – 17 h 30



ÉTAT CIVIL

NAISSANCES - MAI 2017

- Hugo, Ronan, Romain, Thomas Beranger, né le 2 mai • Arthur Roche, né le 3 mai à Nogent sur Marne (Val de Marne)
- Charlotte, Jeanne De Lima, née le 3 mai
- Agathe, Marie, Stéphanie du Hamel de Fougeroux, née le 3 mai • Rose, Madeleine, Carmen De Sousa Picard, née le 3 mai
- Emy, Juliette, Cathy Nicolas-Lucas, née le 6 mai • Valentin, Léo Viseur, né le 7 mai
- Mel, Ylanna Begon, née le 9 mai à Poissy
- Adam El Midioni, né le 11 mai
- Clément, Marie, Etienne, Caudal, né le 13 mai • Augustin, Wandrille, Marie Bonelli, né le 20 mai • Arthur, Sopikan Kiridaran, né le 21 mai • Lenny, Thomas Teixeira Tomé, né le 24 mai • Alice, Nancy Lopes, née le 29 mai • David, Philippe, Pierre Guston, né le 29 mai

MARIAGES - MAI 2017

- Anne-Cécile Russias et Laurent, Ghislain, Christian Wawrzyniak
- Hélène Moreira et Ruben, José Domingos Monteiro
- Emmanuelle Françoise Marie Aubert et Nicholas Dillon Whitbeck

BIENVENUE

Christophe Penvern, agence immobilière
2 rue Pierre Closterman - 06 19 72 58 94
christophe.penvern@iadfrance.fr
www.iadfrance.fr

Clothilde d'Aubigny,
gestion administrative à domicile
26 rue de Versailles - 06 69 34 49 35
cdaubigny.gestion@gmail.com

Vincent Meslet, ostéopathe
7 square de Tocqueville
06 21 44 07 91
vincent-meslet@gmail.com



MENUS CANTINE SCOLAIRE
SEPTEMBRE 2017

- Lundi 4 Assortiment de sirops pour se mettre en appétit (grenadine, menthe, citron) ; carottes râpées au persil - bolognaise de bœuf ; spaghetti et râpé - mousse au chocolat
- Mardi 5 Boulettes d'agneau sauce olive – semoule – emmental - pastèque
- Mercredi 6 Sauté de dinde aux oignons ; épinards à la crème - petit suisse nature et sucre - fruit de saison
- Jeudi 7 Concombre bulgare - rôti de bœuf ; ratatouille – edam - éclair au chocolat
- Vendredi 8 Filet de hoki sauce citron ; purée – samos - fruit de saison
- Lundi 11 Sauté de veau sauce oignons ; jardinière de légumes - fromage blanc nature et sucre - fruit de saison
- Mardi 12 Salade fromagère - axoa de bœuf - cocktail de fruits au sirop
- Mercredi 13 Cuisse de poulet ; brocolis à la béchamel - Vache qui rit - fruit de saison
- Jeudi 14 Plat d'ailleurs : la Grèce
Tomates vinaigrette et dés de brebis – falafels : légumes du soleil (courgette, poivron, tomate) - liégeois chocolat
- Vendredi 15 Melon - pavé mariné thym citron (colin) ; semoule - gélifié caramel
- Lundi 18 Chou rouge à la grenadine - steak haché de bœuf sauce tomate ; blé créole - yaourt aux fruits
- Mardi 19 Céleri rémoulade et dés d'emmental - sauté d'agneau sauce calcutta ; haricot blancs à la bretonne - tarte aux pommes
- Mercredi 20 Omelette ; purée de brocolis – camembert - pastèque
- Jeudi 21 Saucisson à l'ail et cornichon - rôti de dinde au jus ; petits pois - gélifié chocolat
- Vendredi 22 Filet de colin sauce ciboulette ; courgettes provençales - saint paulin - fruit de saison
- Lundi 25 Normandin de veau sauce crème ; blé - petit moulu nature - fruit de saison
- Mardi 26 Laitue iceberg et dés de mimolette - sauté de bœuf sauce pizzaiolo ; jardinière de légumes - compote pomme
- Mercredi 27 Sauté de poulet sauce forestière ; haricots beurre - petit suisse nature et sucre - fruit de saison
- Jeudi 28 Saveur sucrée-salée
Concombres vinaigrette à la moutarde ; rôti de porc sauce caramel ; frites - crème dessert vanille
- Vendredi 29 Salade de penne aux olives et mozarella au vinaigre balsamique - colin meunière ; chou-fleur au gratin - fruit de saison
- Lundi 2 oct. Filet de colin sauce ciboulette ; purée de courgettes - tomme grise - fruit de saison
- Mardi 3 oct. Chou blanc vinaigrette - couscous boulettes ; semoule - crème dessert chocolat
- Mercredi 4 octobre Omelette ; carottes Vichy ; petits pois – gouda - fruit de saison

L'AGGLO

Poules et composteurs, de retour pour la rentrée



Véritables alliées minceur des bacs à déchets, les poules peuvent dévorer jusqu'à 150 kilos de déchets organiques par an. Adopter une poule, c'est aussi la promesse de pouvoir déguster des

œufs frais tous les jours. Et pour le coût ? Grâce à la participation de Versailles Grand Parc, vous pouvez adopter un couple de poules pondeuses pour 10€ seulement ! Il vous suf-

fit juste de vous inscrire au préalable sur www.versaillesgrandparc.fr. Les composteurs sont, quant à eux, une alternative pour réduire ses déchets, tout en bénéficiant d'un fertilisant « maison » et de qualité à moindre coût. Pour récupérer un composteur, soit vous vous inscrivez en ligne sur www.versaillesgrandparc.fr, soit vous en recevez un gratuitement à l'issue de la réunion « compostage » prévue le vendredi 6 octobre à la salle des fêtes (52 rue de Versailles) ■

Plus d'infos : VGP - 6 avenue de Paris à Versailles
01 39 66 30 00 - www.versaillesgrandparc.fr

Journées des mobilités les 16 et 17 septembre



1^{er} Salon du véhicule propre
Fontenay-le-Fleury 16 sept.
• Exposition de véhicules
• Ateliers et animations

Tous à l'Agglo
Versailles 16 sept.
• Portes ouvertes
• Visites guidées Allée royale de Villepreux sur réservation versaillesgrandparc.fr

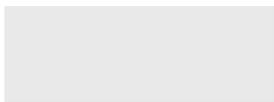
Versailles 17 sept.
• Village des mobilités
• Randonnée vélo Allée royale de Villepreux

Navettes électriques gratuites
tout le week-end !

JEP À la découverte
2017 du patrimoine !

VersaillesGrandParc.fr

VERSAILLES Fontenay-le-Fleury



1^{er} Salon du véhicule propre
Fontenay-le-Fleury
16 sept
• Exposition de véhicules
• Ateliers et animations

Tous à l'Agglo
Versailles 16 sept.
• Portes ouvertes
• Visites guidées Allée royale de Villepreux
Sur réservation
Versailles 17 sept
• Village des mobilités
• Randonnées vélo
Allée royale de Villepreux



ENCHÈRES AU CHESNAY

L'équipe du Chesnay Enchères, société de ventes volontaires de meubles aux enchères publiques agréée, vous présente ses enchères publiques les :

- 9 septembre : vente online - vente généraliste - clôture des enchères le samedi 9 septembre - www.drouotonline.com
- 10 septembre : vente online - bijoux - orfèvrerie ancienne et moderne - clôture des enchères le dimanche 10 septembre - www.drouotonline.com
- 16 septembre : vente online - art moderne & contemporain : tableaux et sculptures - clôture des enchères le samedi 16 septembre - www.drouotonline.com
- 17 septembre : vente online - vins & spiritueux - clôture des enchères le dimanche 17 septembre
www.drouotonline.com

Pour inclure des lots dans ces ventes, prenez contact avec notre maison de ventes. Rappel : journées d'expertises gratuites et confidentielles tous les mercredis de 14 h à 18 h à l'étude ■

Contact : 3 bis/ter rue Jean Mermoz (nouvelle adresse) 78000 Versailles
01 39 43 52 44 - fax : 01 39 43 87 33
www.lechesnayencheres.com
contact@lechesnayencheres.com



ÉLECTIONS

Un taux de participation remarqué et remarquable ! La ville du Chesnay s'est une nouvelle fois classée première des Yvelines des communes de plus de 20 000 habitants, en termes de participation lors des élections présidentielles de mai 2017. Bravo aux Chesnaysiens ! ■

ÉCONOMIE

Nouvel évènement à destination des entreprises et porteurs de projet de création : audace et créativité !

En collaboration avec le club d'entrepreneurs Business Club VGP Nord et la communauté d'agglomération, les communes de notre bassin organisent le 1^{er} challenge nautique inter-entreprises de VGP Nord le vendredi 29 septembre.



*Contact :
Espace Emploi
Entreprise
Annexe de la mairie
13 rue Pottier 1^{er} étage
01 39 23 17 70
eee@lechesnay.fr*

40 équipes de 3 personnes (de la même entreprise ou non) s'affronteront dans une épreuve ludique, une course en radeau sur la Seine (à Bougival), organisée par la société *Contraste* spécialisée dans les événements nautiques et les structures flottantes.

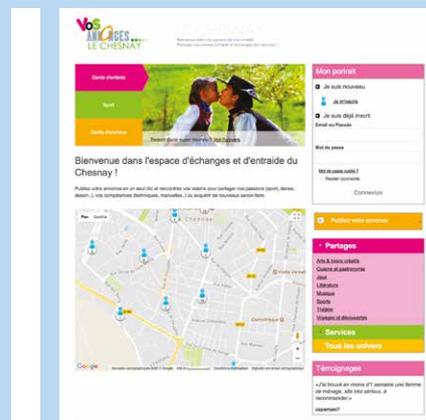
Cet évènement sera suivi d'un dîner et d'une soirée Networking en plein air sur l'île de la Chaussée (possibilité d'inscription uniquement à la soirée) :

- **14 h – 16 h 30** : préparatifs et course
 - **18 h** : remise des Trophées
 - **19 h** : intervention d'entrepreneurs sur les thèmes de l'audace et de la créativité
 - **20 h – 23 h** : buffet et soirée musicale
- Venez nombreux participer à ce nouveau moment d'échange et de convivialité ! ■

*Informations et réservation :
[businessclub-vgpnord.com /Rubrique Evénements](http://businessclub-vgpnord.com/Rubrique%20Evénements)*

PRATIQUE

Le Chesnay Annonces : l'espace d'échanges et d'entraide entre Chesnaysiens !



Accessible depuis www.lechesnay.fr, le site de la ville du Chesnay, Le Chesnay Annonces est LE site d'échange et d'entraide entre Chesnaysiens pour trouver une solution de garde

**ISABELLE GUILLEMIN,
NOUVELLE
DIRECTRICE DE
L'ASSOCIATION
CHANTIERS YVELINES
DE VERSAILLES**



blés qui consolident leurs compétences et expériences, et ce, quels que soient leurs parcours initiaux. Avec les liens que nous tissons avec certains partenaires locaux, des solutions alternatives innovantes peuvent être trouvées.

Quels types

d'échanges avez-vous pu mettre en place avec la ville du Chesnay et plus particulièrement avec l'Espace Emploi Entreprise ?

Et quels sont vos projets ?

Depuis 6 mois, c'est-à-dire depuis votre arrivée, comment percevez-vous la situation de l'emploi au Chesnay ?

Même si la commune est plutôt préservée du chômage de masse, il n'en demeure pas moins que certaines personnes rencontrent des difficultés de retour à l'emploi. C'est pourquoi nous assurons une permanence au Chesnay, ouverte à tous les demandeurs d'emploi, avec des ateliers ci-

Notre permanence hebdomadaire nous permet de recevoir les personnes et donc de multiplier les chances de trouver des solutions. C'est permettre aussi à chaque demandeur d'emploi de s'inscrire dans un réseau professionnel et d'identifier les interlocuteurs les plus à même de répondre à leurs besoins, que ces derniers relèvent de l'accès à la qualification, ou à l'accès aux droits. Nous souhaitons également développer des solutions locales d'emploi avec les entreprises du secteur qui ont de réels besoins de main d'œuvre, et proposer des missions à nos salariés en parcours ■



LE CHESNAY ENTREPRISES COMMUNIQUE

Le Chesnay Entreprises est une association dont les membres se retrouvent dans le but de créer un tissu relationnel pouvant leur apporter du business supplémentaire, d'échanger des expériences professionnelles, des informations utiles et de trouver une entraide concrète. Nous proposons :

- l'accueil des nouvelles entreprises, conseils, aide, esprit d'équipe ;
- les informations et apports de solutions aux différentes problématiques soulevées par les membres de l'association ;
- les réunions où tous les sujets intéressants l'entreprise au sens large sont abordés ;
- le maintien d'un dialogue permanent avec la mairie ;
- l'amélioration et le développement d'actions commerciales ;
- les opérations de marketing / publicité communes ;
- la recherche permanente d'idées, de partenariats, de manifestations, de nouveaux membres, pour rester la force économique incontournable auprès des élus, des consommateurs et de l'ensemble du tissu économique local ;
- les manifestations de cohésion.

L'association Le Chesnay Entreprises sera comme tous les ans bien représentée à la Fête des Chênes Verts avec de nombreuses entreprises qui proposeront au public plusieurs animations pour les petits et des grands ! ■

Contact : Guy Dabas,
président : 06 10 12 30 44



**ANIMATIONS
AU MARCHÉ**

**Faire ses courses
en musique !**

Le marché de la rue des 2 Frères accueille le samedi 16 septembre à partir de 11 h le JACP (Jazz au Chesnay Parly2)



d'enfants occasionnelle ou partagée, de sport... Mais vous pouvez aussi publier votre annonce, partager vos passions (sortie, danse, dessin...), vos compétences (techniques, manuelles...) ou acquérir de nouveaux savoir-faire.

« J'ai eu de bons contacts grâce à ce site, et ce, plusieurs fois. Je n'hésiterai pas à le réutiliser et je le recommande » Néni

« J'ai apprécié les retours rapides et positifs à mon annonce. Merci à «Le Chesnay Annonces». Très bon site. Et je pense que je vais l'utiliser pour d'autres recherches » lilicouette

« J'ai trouvé en moins d'1 semaine une femme de ménage, site très sérieux, à recommander » capamani7



UFC QUE CHOISIR

« C'est à compter du 1^{er} octobre 2017 qu'il sera interdit d'utiliser des cigarettes électroniques dans certains lieux.

Un décret au journal officiel du jeudi 27 avril 2017 vient de préciser les conditions d'application de cette interdiction.

Cette interdiction de vapoter va donc s'appliquer dans • les établissements scolaires et les établissements destinés à l'accueil, à la formation et à l'hébergement des mineurs • les moyens de transport collectif fermés (bus, métros, trains) • les lieux de travail fermés et collectifs, c'est-à-dire ceux qui sont en « open space ».

Les locaux qui accueillent du public comme les bars, les restaurants ou les hôtels ne sont pas concernés par cette interdiction. » ■

Contact : UFC Que Choisir, association locale de la région de Versailles - 5 impasse des gendarmes 78000 Versailles - 01 39 53 23 69

ADDENDUM SAINT FIACRE

Dans Evènements du mois de mai 2017, les sources utilisées pour la rédaction de l'article sur la Saint Fiacre ont été omises. Les voici :

- Le Chesnay, jadis et aujourd'hui, Emile Houth, 1932
- La Saint Fiacre au Chesnay, Jean-Claude Jorand, Annales du Chesnay 2012
- Sur Saint Fiacre : nominis.cef.fr et Wikipedia ■

INSCRIPTION AU CATÉCHISME

En septembre : tous les mardis de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h et les mercredis de 9 h à 12 h au secrétariat de la catéchèse sous l'église Notre Dame de la Résurrection ■

DON DE SANG

Savez-vous que vous pouvez donner votre sang au Chesnay ?



En Île-de-France, les besoins pour soigner les malades nécessitent 1700 dons de sang par jour. Donner son sang, c'est sauver des vies.

Le don de sang est irremplaçable : il n'existe pas aujourd'hui de produit fabriqué artificiellement capable de se substituer à lui.

L'équipe de l'Etablissement Français du Sang du Chesnay vous accueille au 2 rue Jean-Louis Forain, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 15 h et le samedi de 8 h à 14 h 30.

Voici les conditions :

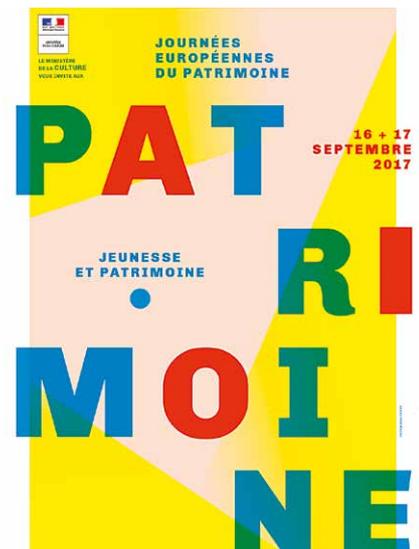
- être âgé(e) de 18 à 70 ans
- peser au moins 50 kg
- il est recommandé de

ne pas venir à jeun et de bien s'hydrater avant et après votre don

- avoir un taux d'hémoglobine suffisant (si vous êtes un nouveau donneur ou si votre dernier don date de plus de 2 ans, un dosage sera effectué)
- être muni(e) d'une pièce d'identité avec photo (pour un premier don) ■

Contact : EFS du Chesnay 2 rue Jean-Louis Forain - 01 39 23 45 38 / 40

JOURNÉES DU PATRIMOINE



A l'occasion des Journées du Patrimoine, la paroisse Le Chesnay - Rocquencourt propose des visites guidées de l'église Saint-Antoine de Padoue le samedi 16 septembre entre 10 h et 12 h et entre 14 h 30 et 17 h 30. Ces visites seront assurées par des paroissiens du Chesnay ■

ACTIVITÉS ADOS

Vacances de la Toussaint



Formation babysitting
Du **24** au **26**
octobre

Vous avez entre 14 et 18 ans et vous cherchez un job ? Un stage babysitting est organisé du 24 au 26 octobre par le service jeunesse. Avec au programme :

- formation aux premiers secours
- journée d'immersion au centre de loisirs
- information sur les droits et devoirs du baby-sitter ■



Programme « Halloween » Cap Jeunes

Lundi **23 octobre** : sortie au Parc Astérix « Peur sur le Parc »
Jeudi **26 octobre** : sortie au Kid Expo
Jeudi **2 novembre** : sortie au Parkour « Ninja Warrior »
Vendredi **3 novembre** : sortie au Paris Games Week

Inscriptions pour 4 à 5 jours par semaine du 27 septembre au 3 octobre
Inscriptions à la journée à partir du 4 octobre



Soirées du jeudi

Jeudi **26 octobre** : soirée « Horreur »
Jeudi **2 novembre** : soirée « Disco Game »

Inscription à partir du lundi 23 octobre directement sur place.



Après-midi loisirs
De 14 h à 19 h

Activités gratuites, sans réservation
A découvrir sur place



Foot en salle
Au gymnase Pellouard

De 16 h 30 à 17 h 45 pour les 11/14 ans
De 17 h 45 à 19 h pour les 15/17 ans

Prévoir une tenue de sport et des baskets propres

Contact : Escale - gymnase Pellouard,
rue Caruel de St Martin - 01 39 23 81 81



LE CHESNAY
TV

► L'ÉMISSION N°048

Retrouvez tous les rendez-vous incontournables de la rentrée : la fête des Chênes Verts, la broc' aux jouets, le défilé « Paris 2024 », la journée Infosports, la matinée découverte à la piscine et la foulée chesnaysienne qui clôture ce mois de septembre bien rempli !

www.lechesnay.tv ■

INSTANTANÉS



Danse « Urban Style Hip-Hop Side Story »
le 13 mai à La grande Scène du Chesnay



Danse « Incidence chorégraphique »
avec Agnès Letestu, danseuse étoile, le 17 juin
à La grande Scène du Chesnay



Réception des enseignants
et départ à la retraite de
Mme Gros Colas, directrice de l'école
élémentaire Molière, le 27 juin



Commémoration de l'appel du 18 juin 1940 du général de Gaulle, place du 18 juin,
en présence de Philippe Brillault maire du Chesnay, Jean-François Peumery maire
de Rocquencourt et Anne Père-Brillault, conseillère régionale, avec 6 véhicules militaires exceptionnels d'Alain Galland



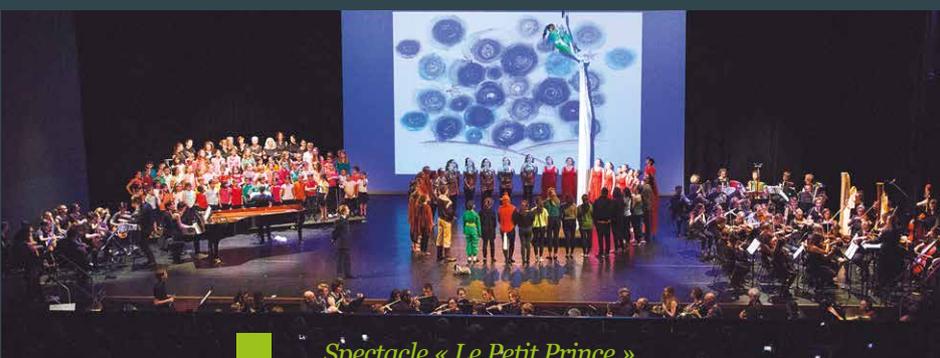
Jeux nautiques avec les élèves de CM2
de toutes les écoles de la ville à la piscine le 22 juin



Spectacle de fin d'année « Le Soldat Rose »
par les élèves de l'école élémentaire Langevin
le 4 juillet à La grande Scène du Chesnay



Fête du Club hippique
du Chesnay le 11 juin



Spectacle « Le Petit Prince »
par l'Ecole de musique le 10 juin
à La grande Scène du Chesnay

INSTANTANÉS



Tennis de table

Dimanche 28 mai : Elian Zemmal, 11 ans, remporte le titre de champion de France benjamin 2017 en simple.

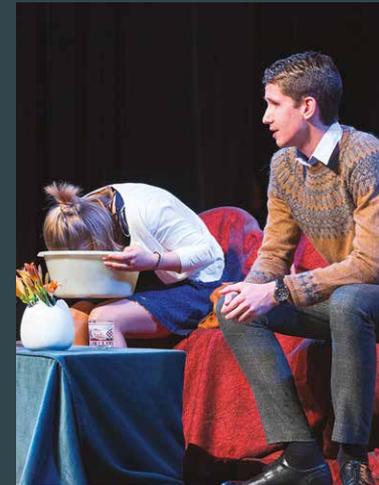


Tir sportif aux armes

anciennes / Christophe Berut, Chesnaysien, a remporté les médailles de bronze et d'argent lors des championnats de France de tir sportif aux armes anciennes à Vitrolles.



Escrime / L'équipe junior dames du LC78 Escrime avec Lola Lucani, Diane von Kerssenbrock, Solenn Maruenda, et Jade Sersot, a remporté la médaille de bronze aux championnats de France juniors à Valence.



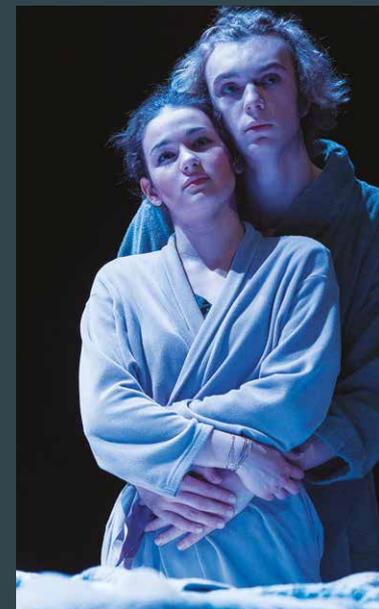
Représentations des cours de théâtre

du Chesnay le 16 juin au Théâtre Nouvelle-France



Remise de la médaille du travail

le 28 juin dans la salle du Conseil municipal



8^e festival interscolaire de théâtre

du Chesnay du 15 au 20 mai à La grande Scène du Chesnay



Gala de l'Ecole de danse

du Chesnay, sous la présidence de Patrick Dupond, danseur étoile et ex-directeur de danse de l'Opéra National de Paris, et de Leïla Da Rocha, chorégraphe internationale, le 28 juin à La grande Scène du Chesnay



Brocante du Chesnay

sur l'avenue Dutartre le 4 juin



UNE PASSION POUR LA DANSE

L'association propose ses cours de danse classique, jazz/dance, africaine, orientale avec Edith Lamery. Les cours sont proposés pour tous les niveaux et tous les âges, à partir de 4 ans. Les apprentissages se font dans une ambiance de plaisir et un travail chorégraphique de toutes les danseuses amènera à un grand spectacle • **Samedi 16, mercredi 20 et jeudi 21 septembre** : reprise des cours. Les mercredis au gymnase Jean-Louis Forain, avenue Charles de Gaulle. Les jeudis et samedis à l'école Blanche de Castille, 19 rue Pasteur • **Samedi** de 9 h 15 à 10 h 45 : nouveau cours de jazz suivi d'un cours classique pour les danseuses de CE2, CM1 et CM2 • **Inscriptions** : mercredi 6 septembre de 12 h à 13 h 30 au gymnase J.L. Forain, samedi 9 septembre de 9 h à 18 h à Infosports à La grande Scène, rue Caruel de St-Martin ■

Contact : 06 09 76 59 33 – 01 39 55 19 67
www.unepassionpourladanse.fr
edithlamery@hotmail.fr



ASSOCIATION DES NATURALISTES DES YVELINES

• **Samedi 16 septembre** : journées européennes du patrimoine au Domaine de Grignon, site de l'École nationale supérieure d'agronomie AgroParisTech / botanique dans la réserve naturelle nationale de l'Étang de Saint-Quentin-en-Yvelines • **Dimanche 17 septembre** : mycologie en forêt domaniale de Marly de 9 h à 12 h • **Samedi 23 septembre** : mycologie en forêt départementale de Ste Apolline de 14 h à 17 h • **Samedi 30 septembre** : mycologie en forêt domaniale de Rambouillet de 14 h à 17 h • **Dimanche 1^{er} octobre** : mycologie en forêt départementale d'Abbecourt de 9 h à 12 h ■

Contact : Villa de Chèvreloup
 34 route de Versailles
 78150 Rocquencourt
 permanence le mardi de 14 h à 17 h
 01 75 45 70 45
contact@any78.org
www.any78.org

LE CHESNAY BRIDGE CLUB

Contact : www.lechesnaybridge.fr
 présidente : J. Hetreau au 01 39 54 67 33
 vice-présidente : G. Gresle
 au 01 39 54 40 34
 S.O.S Partenaire au 01 39 54 40 34

• **Lundi 4 septembre** : reprise des activités à partir de 12 h 45 exceptionnellement pour faciliter les inscriptions - reprise du trophée
 • **Ouverture anticipée** jusqu'au 14 septembre, inscriptions à 12 h 45
 • **Tournois de régularité** : lundi et vendredi à 13 h 45 et mardi à 20 h 15
 • **Tournoi pédagogique** (accession) limité 3^e mineure : reprise début octobre
 • **Rondes de France**, 2^e & 4^e : mardi à 20 h 15 / 4^e : vendredi à 13 h 45
 Nous vous demandons d'être à la table 15mn avant l'heure, pour faciliter le travail des arbitres.
 • **Trophée du voyage** : tous les 1^{ers} lundi du mois
 • **Reprise des cours** en octobre avec 2 nouveaux professeurs ■



ACCUEIL ET SOUTIEN EN FRANÇAIS DES IMMIGRÉS ET RÉFUGIÉS

Notre association aide à l'apprentissage et à la communication en Français, en proposant des cours de Français Langue Etrangère et Alphabétisation • **Mardi 12, jeudi 14 et mardi 19 septembre** de 14 h à 17 h : inscriptions dans les salles de cours au 50 rue de Versailles • **A partir du jeudi 28 septembre** : inscriptions sur rendez-vous les mardis et jeudis de 16 h à 17 h • **Jeudi 28 septembre** à 14 h : reprise des cours qui ont lieu toute l'année le mardi et le jeudi de 14 h à 16 h sauf pendant les vacances scolaires au 50 rue de Versailles • **Du 28 septembre à fin juin 2018** : appel à bénévoles pour les cours les mardis ou jeudis, de 14 h à 16 h, avec un fonctionnement en binôme ■

Renseignements :
 Jacques Gueugnon - 01 39 55 48 30
asfir.versailles@gmail.com
www.asfir.org



LIONS CLUB

• **1^{er} juillet** : Elisabeth Devallois a pris la présidence du club succédant ainsi à Jocelyn Poirson
 • **Mercredi 20 septembre** : dîner de rentrée ouvert aux amis du club et aux personnes souhaitant mieux connaître le Lions Club. Renseignements et inscriptions : 06 62 70 02 62 ou 06 12 22 87 05 ■

Contact : Philippe Lebouleux
 01 39 43 86 74

ASSOCIATIONS PRÉSENTES LES SAMEDI 9 ET DIMANCHE 10 SEPTEMBRE À LA FÊTE DES CHÊNES VERTS SUR L'AVENUE DUTARTRE



Association Européenne de Jumelage Le Chesnay - Heppenheim

- **Fête de Chênes Verts**, accueil de nos amis de Heppenheim vendredi soir, visite de Pontoise le samedi après-midi, coupe du raisin au rond-point d'Heppenheim le dimanche • **Mercredi 20 septembre** à 20 h 30 au club house de la piscine : conférence « Les secrets de la « botte secrète » allemande : le Mittelstand » avec Hans Herth, sociologue (inscription souhaitée sur jm.prats@jumelage-lechesnay.fr)
- **Samedi 30 septembre** à 20 h au Théâtre Nouvelle-France : concert de jazz de deux big bands de l'école de musique de Heppenheim
- **Samedi 7 octobre** : sortie des membres du jumelage à la Philharmonique de Paris, concert promenade • **Lundis 11, 18 et 25 septembre** et **2, 9 et 16 octobre** : conversations en Anglais à 20h30 avec Jean-Louis Morgenthaler ■

Contact : 50 rue de Versailles, tous les samedis (hors vacances scolaires) de 10 h 30 à 12 h 30 - www.jumelage-lechesnay.fr
www.facebook.fr/jumelagelechesnay - 06 12 52 59 69
jm.prats@jumelage-lechesnay.fr



LIGUE NATIONALE CONTRE LE CANCER

L'ONG repose sur la générosité du public et sur l'engagement de ses militants. C'est un mouvement populaire organisé en une fédération de 103 comités départementaux, dont celui des Yvelines, engagé sur tous les fronts de la lutte contre la maladie • soutien de la recherche en cancérologie • information, prévention, promotion des dépistages de certains cancers • accompagnement des personnes malades et de leurs proches. Aujourd'hui, 1 homme sur 2, 1 femme sur 3, se verra diagnostiquer un cancer avant 85 ans. Il est donc essentiel de continuer à soutenir les efforts permanents de recherche en cancérologie, suscitant ainsi des avancées importantes dans le traitement de la maladie et la qualité de vie du patient. Pour nous aider dans nos actions au quotidien, nous recherchons des bénévoles dans tous les domaines : aide aux malades, actions de prévention ■

Contact : Comité des Yvelines
 8 rue Madame 78000 Versailles
 01 39 50 24 51
www.ligue-cancer.net/cd78



COMITÉ DES FÊTES

Dimanche 1^{er} octobre de 14 h à 19 h : thé dansant dans la salle d'exposition M. Cointe animé par l'orchestre Régis Gibourdel. Prix des entrées : adhérents 9 € - non adhérents 14 €. Pas de réservation ■



SCOUTS

• **Samedi 9 septembre** : bourse aux vêtements et matériel scouts (tous mouvements et tous âges) salle Fatima, 24 rue Julien Poupinet : dépôt des articles de 10 h à 12 h (attention : désignation, taille et prix sur étiquettes, en papier cartonné, solidement attachées aux articles). Vente de 14 h à 15 h 30 (paiement par chèque ou se munir de monnaie). Reprise des invendus de 17 h à 17 h 30 ■

Contact : 01 39 43 36 77 - 06 60 23 72 97
braderiescoutelechesnay@gmail.com

AVF

• **Bridge** : lundi et mercredi à 14 h (01 39 54 01 84) • **Scrabble duplicate** : mardi et vendredi à 14 h (01 39 54 26 25) • **Scrabble convivial** : vendredi à 14h30 (01 39 54 02 96) • **Nouvelles technologies** : mardi à 17 h 30 (06 08 30 39 19) • **Tai chi chuan** : vendredi à 9 h 30 (01 39 54 68 59) • **Qi gong** : vendredi à 10 h 30 (01 39 54 68 59) • **Travaux d'aiguilles** : jeudi à 14 h (01 39 55 89 33) • **Atelier mémoire** : jeudi à 10 h 15 (01 39 63 31 67) • **Sophrologie** : lundi à 10 h 30 (01 39 55 69 67) • **Conversation anglaise** : mercredi à 10 h (01 39 54 76 81) • **Atelier de chant** (nouveau) : chansons d'hier et d'aujourd'hui ■

Contact : permanence au 3 av. Schweitzer tous les jeudis dès 14 h 30



UPAC

Ne manquez pas de nous rendre visite au stand du forum des associations sur l'avenue Dutartre. Vous pourrez ainsi vous informer sur les activités de notre Club Photo, et si vous le souhaitez, profiter de nos « portes ouvertes » puisque nos locaux situés au 50 rue de Versailles, sont ouverts de 14 h à 18 h pour une visite guidée de nos installations. Adhérer au Club Photo de l'UPAC, qui célèbre cette année ses 80 ans d'existence au Chesnay, vous donnera l'opportunité d'exprimer votre créativité au travers de vos photos, et d'améliorer votre technique en participant à nos ateliers, et à nos diverses sorties thématiques ■

Contact : 50 rue de Versailles
www.upacphotoclub.fr



MOUVEMENT EUROPÉEN

Samedi 16 septembre de 9 h 30 à 12 h à l'Hôtel Mercure Parly2 : petit-déjeuner « L'Europe vue par les jeunes : comment les jeunes vivent-ils cette Europe tant décriée ? » avec des étudiants de l'ESCP Europe ayant étudié et vécu dans différents pays européens. Quels sont leurs impressions, jugements et commentaires ? Ont-ils des conclusions ou nouvelles directions à nous suggérer ? La plupart sont très concernés par le Brexit et certains ont participé au groupe de recherche de Nicole Fontaine autour de son ouvrage sur le « Brexit, une chance ? » ■

Contact : Herbert Colonius
 06 08 01 00 56 – herbert.colonius@wanadoo.fr / Chambrey Andrée - andree.chambrey@orange.fr



Les Artistes du Chesnay

- **Céramique** : expression libre avec Sabine Brisoux le mardi de 9 h 30 à 12 h 30 et le jeudi de 19 h 30 à 22 h - cours tous niveaux avec Jean-Baptiste Harmey le lundi de 19 h à 21 h 30, le mercredi de 18 h à 20 h (cours de tournage) et le vendredi de 18 h à 20 h 30 (cours de création d'email)
- **Dessin et peinture à l'huile** : « Du dessin à la peinture à l'huile » le mardi de 18 h 30 à 21 h avec Fabien Audebrand, et nouveau cours de peinture à l'huile le vendredi de 17 h à 20 h
- **Arts plastiques juniors** : ouverture de deux cours le mercredi de 10 h à 12 h avec Bruno Atamian et Sébastien James
- **Encadrement d'art** : le lundi de 13 h 30 à 16 h 30 et le jeudi de 9 h 30 à 12 h 30 avec Véronique Ferrary
- **Cours académie modèle vivant** : carte de 4 cours (renouvelable et illimitée) : 80 €. Thèmes et modèles variés avec Dolly Villiot
- **Stages** tout au long de l'année dans toutes les disciplines pour adultes, ados et juniors
- Du **13 septembre** au **28 octobre** : exposition « L'honneur ce mois-ci... Muriel Garcin », peinture à l'huile. Entrée libre : lundi et vendredi de 9h30 à 12h – mardi, mercredi et jeudi de 9h30 à 13h et de 14h à 17h30. Rendez-vous possible avec l'artiste ■

Contact : <http://lesartistesduchesnay.tumblr.com>



L'ECOLE DE DANSE DU CHESNAY

En juin dernier, à l'occasion de son 20^e anniversaire l'Ecole de Danse du Chesnay recevait Patrick Dupond et Leila Da Rocha, un moment inoubliable... Aux spectateurs éblouis ils livraient ce message : « il n'y a pas d'âge pour apprendre à danser »

- **Nouveau cours** adultes débutants modern' Jazz : vendredi de 20 h à 21 h 30. Toutes les activités sur le nouveau site : www.ecoledanselechesnay.org
- **Inscriptions** : tous les jours, lors de la journée Infosport et du forum des associations les 9 et 10 septembre ■

Contact : 50 rue de Versailles - 01 39 43 30 54
www.ecoledanselechesnay.org
info@ecoledanselechesnay.org



LIBRE SWING DU CHESNAY

- **Recrutement** du 4 septembre à fin septembre 2017. Le groupe vocal Libre Swing du Chesnay recrute, des choristes amateurs motivés. Aucune expérience musicale en chant ou en chœur n'est demandée mais une réelle motivation. C'est une activité de loisir avec une exigence de qualité, dirigé par Georges Mbaah. Les répétitions ont lieu à la salle LCR situé au 1 Impasse René Mouchotte le lundi de 20 h à 22 h. **Samedi 14 octobre** au Théâtre Nouvelle France du Chesnay, le premier rendez-vous du groupe ■

Contact : www.libreswing.fr
libreswing@gmail.com



La Litchi rencontre la Lidie de Courcouronnes pour un match d'improvisation le 14 janvier 2017 au Théâtre Nouvelle-France



ASSOCIATION RUSSOPHONE DU CHESNAY

• **Dimanche 8 octobre** à 11 h 30 : spectacle pour enfants russophones « Fantôme du Château Altenchtain » au Théâtre Nouvelle-France. Depuis des temps immémoriaux, vivait dans un château solitaire un petit fantôme. Il était l'un de ces petits fantômes anodins qui apparaissent la nuit sans vouloir nuire à personne. C'était donc un gentil petit fantôme. Un après-midi, il dormait au grenier du château dans un vieux tronc. Voir le monde en plein soleil était son plus grand désir. Et un jour, il réussit ! Voici son aventure... Durée est 1 h. Les enfants de moins de 3 ans ne sont pas admis dans la salle. Entrée : 10 € - tarif réduit 6 € pour les membres A.R.C. et les groupes. Places limitées, sur inscription

• **Dimanche 8 octobre** à 15 h : concert de musiques traditionnelles russes au Théâtre Nouvelle-France avec comme invité Leonid Zelitchonok, remarquable chanteur et homme-orchestre, considéré comme l'un des meilleurs interprètes du célèbre folklore slave, qui surprend par la diversité de ses instruments rares et anciens. C'est un musicien talentueux, qui joue de nombreux instruments traditionnels russes. Adultes : 8 € - 6 € pour les membres A.R.C. - enfants: 5 €. Places limitées, sur inscription ■

Contact : 06 76 29 15 09
russophone@mac.com
www.ecolerusse.fr

Ligue d'Improvisation Théâtrale du Chesnay Inventif

La LITCHI, la Ligue d'Improvisation Théâtrale du Chesnay Inventif, propose des ateliers à vous tous petits et grands du Chesnay : venez vous lancer dans l'improvisation théâtrale, une excellente manière de construire des histoires, dans un décor imaginaire, sans texte prédéfini et sur des thèmes que les comédiens ne connaissent pas à l'avance. L'improvisation théâtrale c'est accepter, ne jamais dire non, écouter les autres, être le plus spontané possible, construire des histoires, jouer avec les autres, gagner en confiance, imaginer et oser prendre des risques. Mais le théâtre d'improvisation s'est surtout s'amuser : si les comédiens s'amuse, le public s'amuse, l'authenticité est contagieuse. Notre association organise des ateliers qui ont lieu

- **mardis** : 17 h 30 pour les primaires – 19 h pour les collégiens et lycéens – 20 h 30 pour les adultes loisirs
- **jeudis** : 19 h pour les collégiens et lycéens – 20 h 30 pour les adultes confirmés.

Les deux premiers cours sont offerts alors n'hésitez pas à venir essayer ! La Litchi propose aussi des formations professionnelles en entreprise et des ateliers d'impro dans les établissements scolaires. Toutes ces activités sont encadrées par des comédiens professionnels. La Litchi, c'est aussi une troupe de comédiens qui se produisent lors de matchs d'improvisation théâtrale ou des cabarets d'impro. Venez les applaudir au Village des enfants pour leur spectacle de rentrée le **samedi 7 octobre** à 20 h 30 ■

Contacts : 06 77 76 33 15 - www.litchipro.com - litchipro@gmail.com



LE CHESNAY DANSE SPORTIVE

• **Jeudi 7 et vendredi 15 septembre** de 20 h à 22 h : soirées « portes ouvertes », salle Langevin (50 rue de Versailles) avec démonstrations de zumba, cha-cha-cha et salsa, et initiation à différentes danses... • **Zumba** : mardi à 18 h ou 19 h au gymnase Pasteur / jeudi à 18 h 30 à la salle Langevin / samedi à

9 h 45 à la salle Langevin / pour les 12-15 ans, mercredi à 17 h au gymnase Pasteur

- **Salsa** : lundi à 19 h 45 pour débutants et à 21 h 15 pour confirmés, salle des Fêtes
- **Toutes danses** (samba, rumba, valse, tango...) : mardi à 20 h au gymnase Pasteur ou jeudi à 19 h 30 à la salle Langevin pour débutants / autres jours et autres horaires pour les plus érudits.

• **Cours pour les 7-11 ans** : tous les mercredis à 18 h au gymnase Pasteur. Premier cours gratuit ■

Contact : 06 60 56 84 47 – 01 39 74 05 79
www.chesnaydanse78.fr

ASSOCIATIONS PRÉSENTES LES SAMEDI 9 ET DIMANCHE 10 SEPTEMBRE À LA FÊTE DES CHÊNES VERTS SUR L'AVENUE DUTARTRE



1300 GRAMMES

CRÉATION
EN AVANT
PREMIÈRE MONDIALE

DE LÉONORE CONFINO

Conférence/dialogue
« Le cerveau : 1300
grammes de mystère »
Mercredi 4 octobre
à 20 h 30 à la biblio-
thèque, public adulte
Gratuit.
Plus d'infos page 28

« 1300 grammes » est une plongée sensible dans les recoins insoupçonnés du cerveau humain. À travers le parcours de 5 personnages en quête de réparation, cette épopée rythmée donne à éprouver le fonctionnement neurologique de la mémoire, du désir, de l'attachement, du déni, de la culpabilité, du bonheur... Comment s'orchestre un organe qui porte la trace de tout ce que nous vivons ? Après les succès de « Building », « Ring » et du « Poisson Belge », Léonore Confino et Catherine Schaub créent un spectacle haletant et physique, dont on ressort aussi ému que subjugué par son propre cerveau !

« *J'espère que les spectateurs pourront apprécier la vertigineuse puissance de leurs capacités cognitives et émotionnelles, pour les mettre au service de leur bonheur* ». Léonore Confino

« *Les mises en scène de Catherine Schaub sont d'une modernité saisissante : on en sort sonné, amusé, ému, mais aussi concerné* » Le Parisien ■

Nouveau

À l'issue de la représentation, vous êtes invités à rester en salle pour une rencontre informelle « bord de scène » avec les artistes. Vous pourrez partager avec eux vos impressions sur le spectacle, poser vos questions ou simplement les écouter.

THÉÂTRE

À LA GRANDE SCÈNE

06 VENDREDI - 20 H 30
OCTOBRE

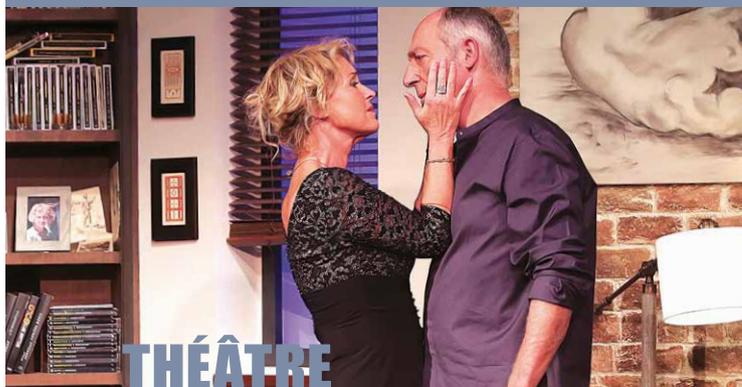
1^{re} série : 26 € - 2^e série : 22 €
abonné 1^{re} série : 23 €
moins de 26 ans : 15 €

Billetterie ouverte
Places disponibles

Billetterie : Caisse mairie, bibliothèque, réseau FNAC - 0 892 68 36 22 (0,40 € / min) - www.fnac.com

La grande Scène du Chesnay - 37 rue Caruel de St Martin - Parking gratuit - Contact : Pôle Culturel au 01 39 23 23 39

À LA GRANDE SCÈNE



THÉÂTRE

29 VENDREDI - 20H30
SEPTEMBRE

PETITS CRIMES CONJUGAUX

D'ÉRIC-EMMANUEL SCHMITT
 AVEC FANNY COTTENÇON ET SAM KARMANN

1^{re} série : 39 € - 2^e série : 35 €

abonné 1^{re} série : 36 € - moins de 26 ans : 28 €

Billetterie ouverte / Places disponibles

Gilles est victime d'un mystérieux accident. Amnésique, étranger à lui-même, il revient chez lui auprès de Lisa, sa femme depuis quinze ans. À partir de ce qu'elle lui raconte, il tente de recomposer son existence... Un suspens étonnant sur le couple à la recherche de la vérité.

« Depuis mon enfance, je me demande, au moment où le rideau tombe sur les jeunes mariés : que va-t-il se passer maintenant ? En achevant « Petits Crimes Conjugaux », j'ai eu l'impression d'entrevoir une réponse : et si l'amour commençait une fois qu'on n'est plus amoureux ? »

Éric-Emmanuel Schmitt ■

06
 VENDREDI
 OCTOBRE

22
 DIMANCHE
 OCTOBRE


LE CHESNAY'ART

accueille PASTEL EN YVELINES

Salle d'exposition M. Coite.

L'invitée d'honneur est Nathalie Picoulet

Entrée libre / ouvert

tous les jours de 14 h à 18 h

Programme complet des démonstrations
 et animations sur www.lechesnay.fr

dès le 20 septembre ■

LE CHESNAY CULTUREL - SAISON 2017 / 2018

ABONNEMENT 2^E SESSION

DU 4 AU 9 SEPTEMBRE

PLUS D'INFORMATIONS
 SUR WWW.LECHESNAY.FR

LES RENDEZ-VOUS

BÉBÉS LECTEURS

Lectures et comptines pour les bébés de 0 à 3 ans
Attention, cette animation se fait maintenant sur inscription. Ouverture des réservations 2 semaines avant la séance (sur place, par mail bibliotheque@lechesnay.fr ou au 01 39 23 23 87).

- Samedi 23 septembre de 10 h 30 à 11 h 30
- Samedi 7 octobre de 10 h 30 à 11 h 30

CONTES ET RACONTE

Heure du conte à partir de 4 ans de 16 h à 17 h

- 27 septembre : feuilles jaunes et rouges
- 11 octobre : l'ours qui raconte (par l'Eventail des contes)

GOÛTERS CULTURE LE JEUDI

Jeudi de 14 h à 16 h, Pour les seniors - sur inscription

- Jeudi 28 septembre (aux Chênes Verts) : « Bill Gates et la saga Microsoft » par Frédéric Léger, bibliothécaire numérique
- Jeudi 12 octobre (hall de La grande Scène) : « La Grande Arche de la Défense : mort d'un architecte » par Laurence Cossé

L'HEURE DU CODE

à partir de 8 ans et accompagnant adulte
Initiation au codage informatique pour le loisir (jeux vidéo, créations artistiques...) de 10 h 30 à 12 h
Réservation au 01 39 23 23 87

- 7 octobre : la peluche connectée
- 25 novembre : la programmation facile avec Scratch
- 16 décembre : la peluche veilleuse

Nouveau !

LES BUVEURS D'ENCRE

Apéro littéraire où vous présentez vos lectures en compagnie d'un bibliothécaire. Les livres qui vous ont marqué, les dernières nouveautés, ceux que vous avez prêtés à vos amis ou au contraire que vous avez détestés... Venez en parler autour d'un pot convivial.

- Première séance : samedi 14 octobre de 11 h à 12 h 30 : autour de la rentrée littéraire

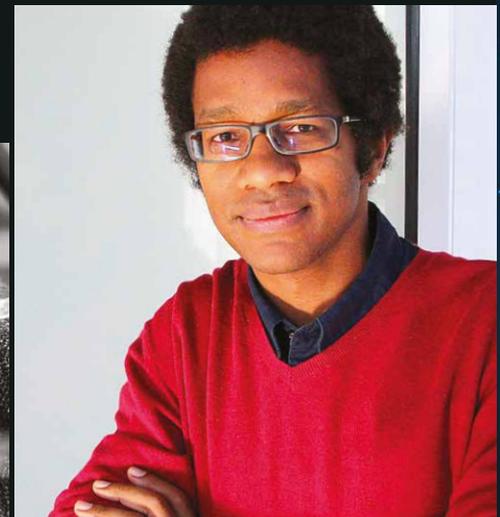
La bibliothèque

37 rue Caruel de St Martin
Parking gratuit - 01 39 23 23 87

www.la bibliotheque duchesnay.fr

Horaires

Mardi : 10 h – 21 h
Mercredi : 10 h – 18 h
Jeudi : 14 h – 18 h
Vendredi : 10 h – 18 h
Samedi : 10 h – 18 h



Conférence / dialogue

« Le cerveau : 1300 de

04
MERCREDI - 20H30
OCTOBRE 2017

Un dialogue ouvert à tous autour de la pièce 1300 grammes de Léonore Confino, actrice et auteure du Poisson Belge, en résidence à La grande Scène, accompagnée du neurologue et chercheur Karim N'Diayé.

EN LIEN AVEC LA PIÈCE
DE THÉÂTRE
À LA GRANDE SCÈNE

Connaissez-vous réellement les capacités extraordinaires de votre cerveau ?

En voici quelques-unes :

- **stakhanoviste** : il ne cesse jamais de travailler, et d'ailleurs il est multitâches ;
- **spirituel** : c'est le seul organe capable de se concevoir lui-même ;
- **chimiste** : il peut être trompé par des substances chimiques, et en produit lui-même pour nous soigner, nous faire évoluer et même... nous droguer ;
- **magicien** : il est capable de nous replonger dans notre passé en un millième de seconde ;



grammes mystère »

**Mercredi 4 octobre 2017
à 20h30 à la bibliothèque**

public adulte

Renseignements et inscriptions
sur place : 01 39 23 23 87
bibliotheque@lechesnay.fr

- **pacificateur** : grâce aux émotions qu'il génère, il participe à la cohésion entre les membres d'un groupe ;
- **aventurier de l'extrême** : il œuvre à notre survie, quelles que soient les conditions ;
- **et bien d'autres choses** encore...

Si vous souhaitez en savoir plus, ne vous triturez pas les méninges et rejoignez Léonore Confino et Karim N'Diayé pour une soirée riche en anecdotes ! ■



Fête des Chênes verts

La bibliothèque sera présente à la Fête des Chênes Verts sur un stand dédié à la présentation de nos services et animations. N'hésitez pas à passer nous voir pour assister à des séances de contes et jouer ! ■

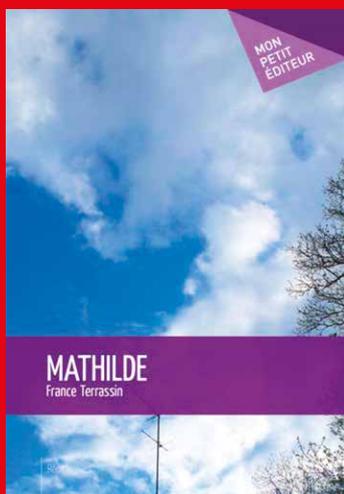


Révisions et soutien scolaire

**pensez bibliothèque
numérique !**

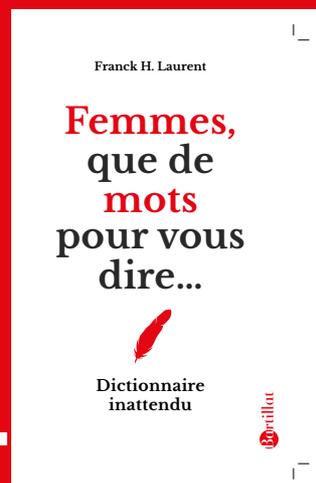
L'année scolaire commence mais pas de panique ! Pour les élèves du CP au Bac, Maxicours propose un soutien scolaire multi-support avec vidéos, exercices interactifs... de quoi se perfectionner dans un domaine ou rattraper leur retard. Inscription gratuite pour les Chesnaysiens et à distance sur www.la bibliothequeduchesnay.fr ■

MADE IN LE CHESNAY



« **Mathilde** »
(ed. Mon Petit Editeur – 9 €)
de France Terrassin

« **Femmes, que de mots
pour vous dire...** »
(ed. Bartillat – 21 €)
de Franck H. Laurent



Guy Hoquet Transaction
Location
Gestion
L'IMMOBILIER GARANTI



ESTIMATION OFFERTE



Jean-Baptiste Hébert
Directeur associé



Pierre Hébert
Directeur associé



Maureen Fleury
Assistante commerciale



Geoffroy Robaut
Négociateur



Mélanie Antore
Négociatrice location



Mickael Mondino
Négociateur



Tark Habes
Négociateur

Agence Guy Hoquet Le Chesnay

77 ter Rue de Versailles
78150 LE CHESNAY
lechesnay@guyhoquet.com
01 83 43 60 60

Du lundi au vendredi
de 09h30 - 12h30
14h00 - 19h00
Samedi sur RDV

NOUVEAU : OUVERTURE LE 2 MAI 2017
CULINELLE présente ses cuisines intemporelles



FABRICATION
ARTISANALE
FRANÇAISE

DE L'ÉTUDE À LA RÉALISATION... Culinelle

29 rue de Versailles ■ 78150 Le Chesnay ■ 01 39 55 21 21 ■ anne.babu@culinelle.fr

UNE CRÉATION

LE
CHESNAY
TV

TOUTE L'ACTUALITÉ
DE VOTRE VILLE EN VIDÉO SUR
WWW.LECHESNAY.TV

PISCINE

2 bassins, 1 toboggan, 5 activités



Envie de faire quelques longueurs dans le grand bassin de 50 mètres ?
Ou de vous détendre dans le petit bassin de 20 mètres et de vous amuser avec vos enfants dans le toboggan intérieur et la pataugeoire ?
Rendez-vous à la piscine du Chesnay !



Les activités pour les adultes

L'aquagym : l'aquagym se décline en plusieurs cours destinés à des publics d'âges et de niveaux différents avec aquagym en musique, aquagym travail cardio en musique et aquagym douce.

L'aquapalmes : cette activité se pratique dans le grand bassin et renforce la ceinture abdominale.

L'aquabike : cette activité, idéale pour affiner sa silhouette, renforcer les abdominaux et se maintenir en forme, se pratique soit en cours collectifs, soit en pratique libre avec mise à disposition du matériel.

Les activités pour les enfants

Les petits baigneurs : cette activité permet à l'enfant (de 6 mois à 4 ans) de découvrir ses capacités sensorielles et de prendre confiance en lui, et aux parents de passer un moment privilégié avec lui.

Les « Jeun'eau » : cette activité permet aux enfants de 4 à 6 ans de s'épanouir dans un milieu ludique par le biais de parcours évolutifs (sauts, plongeurs...) ■

Inscriptions, tarifs, horaires et informations : www.lechesnay.fr/piscine
Direction municipale des Sports : 01 39 23 23 79
Piscine du Chesnay : 01 39 23 23 86

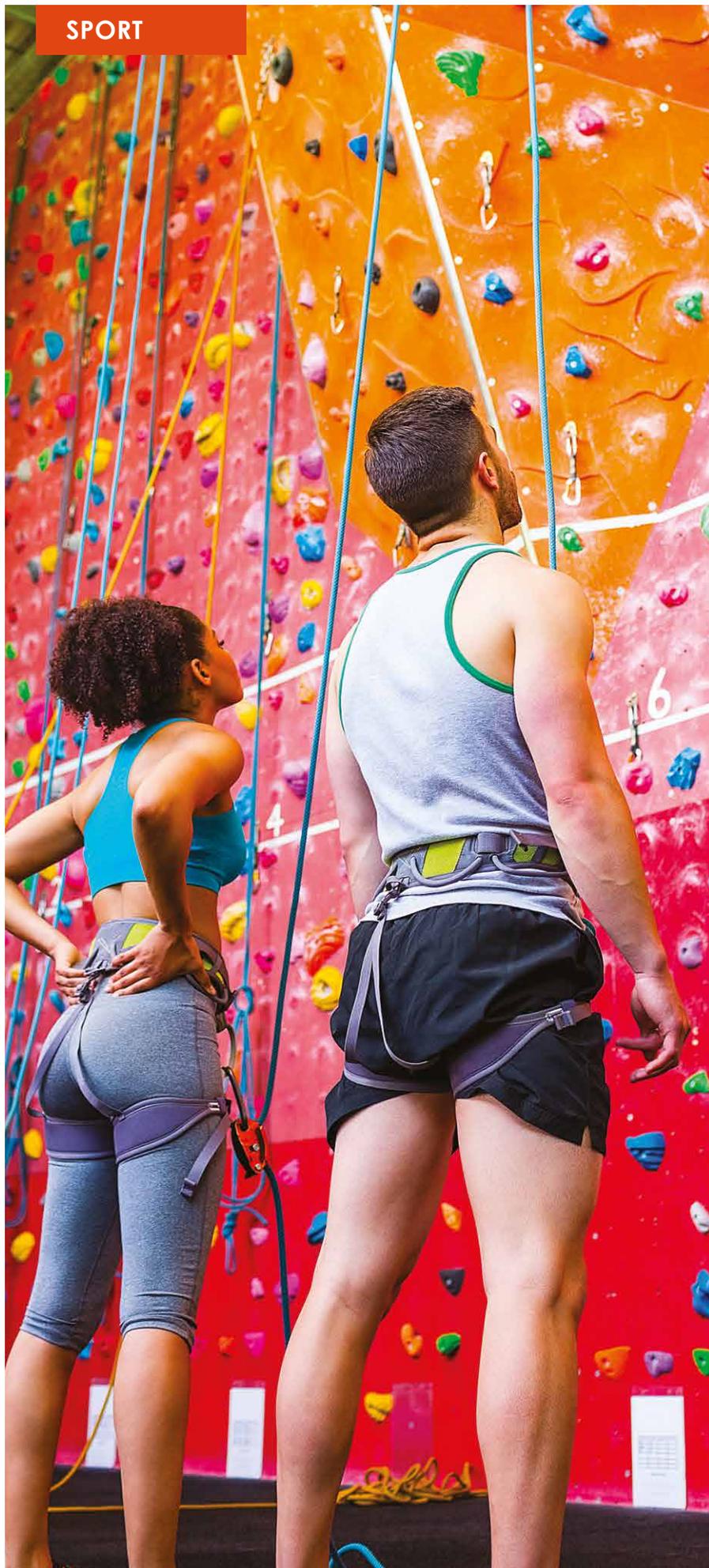
10

DIMANCHE
SEPTEMBRE
DE 9H À 13H

MATINÉE
DÉCOUVERTE
POUR 1€

VENEZ DÉCOUVRIR
TOUTES LES ACTIVITÉS
QUE LA VILLE PROPOSE :
AQUAPALMES, AQUABIKE,
AQUAGYM, PETITS BAINNEURS
ET JEUN'EAU, MAIS AUSSI
COURS PARTICULIERS
DE NATATION ET AQUAPHOBIE





ESCALADE

Prenez de la hauteur !

7,60 mètres de hauteur, 20 mètres de largeur, une multitude de prises multicolores, le mur installé au gymnase Pellouard permet une pratique pour débutants ou confirmés dès 8 ans.

Quand ?

Les cours collectifs :

- pour les 8 / 11 ans : lundi de 17 h à 18 h, mercredi de 14 h 30 à 15 h 30, samedi de 15 h à 16 h
- pour les 12 / 14 ans : mercredi de 15 h 30 à 16 h 30, samedi de 14 h à 15 h,
- pour les 15 / 17 ans : mercredi de 17 h 30 à 18 h 30, samedi de 11 h 30 à 12 h 30
- initiation adultes : lundi de 12 h 30 à 13 h 30, de 20 h à 21 h, samedi de 18 h à 19 h
- adultes confirmés (pratique en tête) : mercredi de 20 h à 21 h.

La pratique libre :

- lundi de 12 h à 14 h et de 17 h à 22 h,
- mercredi de 14 h 30 à 17 h et de 17 h 30 à 22 h,
- samedi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 20 h.

Quels tarifs ?

Pour les cours :

- ticket à l'unité : 7 €
- carte annuelle (1 cours / semaine) : 135 €

Pour la pratique libre :

- ticket à l'unité : 4 €
- carnet annuelle : 150 €

Comment acheter et réserver ?

Vous devez vous rendre au Tennis Club du Chesnay, 2 rue des Sports, du lundi au samedi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h 30, ou téléphoner au 01 82 08 38 31.

Quels équipements ?

L'accès à la structure se fait uniquement en chaussons d'escalade. Pour la première séance ou le premier cours, l'accès est possible avec des chaussons de rythmique ou avec des chaussures de sports propres.

Le reste du matériel (boudriers, cordes...) est fourni ■

INFOSPORTS

La grande Scène du Chesnay de 9 h à 18 h. Journée dédiée aux inscriptions aux activités sportives

09
SAMEDI
SEPTEMBRE



YOGA NIDRA

Cours de yoga nidra pour enfants, adolescents et adultes le mardi, deux fois par mois, de 20 h à 21 h au gymnase Pellouard : la pratique du yoga nidra permet de dissoudre les tensions physiques, émotionnelles et mentales. Elle s'effectue en plusieurs étapes, assis ou allongé, et pour cela, il suffit de se laisser guider par l'écoute attentive de la voix de l'enseignant qui vous fait « voyager » vers le centre de vous-même. Plusieurs formules pour l'inscription aux cours (association Graine d'être) ■

Informations :
grainedetre.fr
Cécile Berry
06 63 08 71 07



LA FOULEE CHESNAYSIENNE

11^e ÉDITION

17
DIMANCHE
SEPTEMBRE

Infos :

www.topchrono.biz

www.lafouleechesnaysienne.com



Venez vous « déjouer » dans les rues du Chesnay, dans l'Arboretum National de Chèvreloup puis vers les allées du parc du Château de Versailles.
3 parcours : 1 km, 3 km et 10 km ■

ÉCHECS

Le club d'Échecs Le Roi Soleil-Le Chesnay Versailles a obtenu à nouveau le label club féminin décerné par la Fédération Française des Échecs pour la période 2017-2019. Ce label valorise ce club qui mène une politique sportive dynamique vers le public féminin et qui prend part aux différentes compétitions féminines organisées par la Fédération. Bravo à ce club qui participe au rayonnement sportif de notre ville ! ■





un projet,
une urgence,
un dépannage ?

Tél. 01 39 55 39 09



Entreprise
S.Voisin

PLOMBERIE • CHAUFFAGE • COUVERTURE

45, route de Rueil • 78 150 Le Chesnay
svoisin@svoisin.com • www.svoisin.com

L'entreprise S.Voisin, au Chesnay depuis 1982

OLA 20
Pininfarina Design

CREATEUR
D'ESPACES
*Etude, conception
et réalisation de vos projets*

snaidero
CUCINE PER LA VITA



MONPOIX CUISINES
Depuis 1975 à Versailles
www.monpoix.fr

30, rue du vieux Versailles
78000 VERSAILLES
Tél: 01 39 50 62 98



Ets. RUGEL
PLOMBERIE - ELECTRICITE

installation, rénovation & dépannage

au Chesnay depuis 1976 !

Plomberie
cuisine - salle de bains, ...

Electricité
mise en sécurité électrique, ...

Contactez-nous :

6 avenue Charles de Gaulle - 78150 LE CHESNAY

Tél. : 01 39 55 35 15 - Fax : 01 39 54 36 76

Mail : contact@rugel-lechesnay.com



Marc Bayle, votre docteur informatique
...la passion des nouvelles technologies !



PC, MAC, IPAD, IPHONE, smartphone,
téléphonie, photo, vidéo, musique,
de la domotique à la voiture «intelligente»...

06 10 78 73 02

...toute l'assistance informatique

* selon art 199 sd du CGI. docteur-informatique, marque déposée



50%
réduction d'impôt
pour le particulier

PME-TPE
particuliers

www.docteur-informatique.com

L'Équipe du Chesnay avec Philippe Brillault

La rentrée du retour aux quatre jours de classe

Dès l'annonce par le nouveau Président de la République d'un retour possible aux quatre jours de classe, officialisé par un décret publié au Journal Officiel le 28 juin 2017, la ville du Chesnay a lancé une vaste enquête pour connaître les souhaits de chacun : questionnaire auprès des familles, rencontre avec les présidents des associations des parents d'élèves, sollicitation de Madame l'Inspectrice de l'Education Nationale et réunions de conseils d'écoles extraordinaires. Les avis étant très majoritairement pour le retour aux quatre jours dès la prochaine rentrée, nous avons donc demandé au Directeur Académique l'autorisation d'organiser la semaine dans nos écoles publiques à quatre jours. Accord que nous avons obtenu par courrier daté du 29 juin 2017. Merci à tous les services qui se sont impliqués dans la réorganisation de la semaine scolaire et du futur accueil de loisirs du mercredi en tenant compte du grand succès des TAP.

Pour cette rentrée le dialogue avec Madame l'Inspectrice de l'Education Nationale nous a permis d'éviter une fermeture de classe dans deux écoles maternelles Mozart, Boucher, et d'accueillir 36 tout petits nés en janvier, février, et mars 2015.

Excellente rentrée à tous !

Michel Charlet, 1^{er} adjoint au maire délégué aux affaires scolaires

Le Chesnay C Vous

Bonne rentrée !

Les épisodes électoraux du printemps ont montré de façon criante que notre société change, plus vite que nos responsables politiques. Elle a, par ses votes, mis en échec les prévisions des « experts » et fait barrage aux attentes d'une très grande partie des élus installés, à tous les niveaux, y compris proches de nous, qui n'ont rien vu venir et qui n'ont pas bien compris ce qu'il se passait, aveuglés par la certitude confortable que la politique est un long fleuve et par l'illusion qu'ils en maîtriseraient le cours. Qu'ont dit les électeurs ? 1) Qu'ils ne font plus confiance aux hommes politiques précédents et au système politique obsolète auxquels ils s'accrochent 2) Qu'ils souhaitent reconfigurer la représentation nationale et repartir sur des bases nouvelles... Avec et malgré les risques que cela comporte. Ces électeurs, c'est nous. Et si nous voulons vraiment que les choses changent, au bénéfice de la société toute entière, nous ne pouvons pas nous contenter de la faire savoir uniquement le jour des votes. Nous devons prendre nos responsabilités au quotidien : par notre engagement individuel dans des actions collectives, via les associations locales en particulier. C'est la rentrée ; mettons à profit cette période dynamique où, forts de l'énergie que nous ont redonnée les vacances, nous pouvons renouveler nos engagements dans la société. Pour obtenir le changement que nous voulons, contribuons à le construire. Courage !

Louis-Marie Soleille et Dominique Forget, Le Chesnay C Vous

Ensemble à gauche pour Le Chesnay

L'école, un mauvais choix !

La France, avec ses semaines de 4,5 jours, est toujours le pays qui a le plus petit nombre de jours d'école en Europe (162 jours pour 185 en moyenne européenne). On continue malgré tout à interroger les nouveaux rythmes, la fatigue qu'ils induisent. Manifestement on se trompe de débat » explique Eric Charbonnier, expert de l'OCDE. Pourtant le retour à la semaine des 4 jours, le candidat-Président en avait évoqué la possibilité, sous responsabilité des maires. Le nouveau ministre a cru devoir l'autoriser, mais notre maire, sans même attendre cette décision, s'était déjà précipité, législatives à l'horizon, pour annoncer que le Chesnay reviendrait au 4 jours. C'était plus simple, c'était moins cher, il devait supposer qu'électoralement cela pouvait rapporter gros. L'avis défavorable du Conseil Supérieur de l'Education ? Réaction de pédagogues trotskistes ! Le rapport du Sénat regrettant la possibilité donnée de ce retour en arrière ? Bavardages sans intérêt ! Le désaccord de la principale fédération de parents d'élèves ? Commentaires de soixante-huitards attardés ! L'avis du Conseil municipal ? Les textes disent que l'on peut s'en passer, on s'en passe ! D'ailleurs on n'a pas le temps. Pourquoi donc ce changement brutal ? On ne nous le dit pas. Peut-être le bilan des années passées qui permettrait d'envisager des aménagements sans doute souhaitables ? On le cherche encore. L'intérêt des enfants ? Les enfants ? Quels enfants ?

Claire Mourier - claire.mourier@lechesnay.fr

Claude Meunier - claudmeunier@lechesnay.fr

<http://www.lechesnay-a-gauche.org>

Le Chesnay Avenir

Semaine de 4 jours : coûteux retour en arrière

Si la possibilité de revenir à la semaine de 4 jours a été un soulagement pour les petites communes, on se demande bien pourquoi notre ville s'est ruée dessus le lendemain de la parution du décret. Nous saluons la fin des TAP ramassés le vendredi après-midi, qui, il y a 3 ans, a nécessité une mobilisation énorme des services de la ville et des activités payantes pour les familles.

Dès fin juin, idem pour revenir en arrière dans une précipitation inutile. Nous avons proposé une année transitoire pour faire un bilan sérieux de la situation et préparer sereinement une réorganisation. En effet, tout cela impacte une centaine d'agents de la ville, avec sans doute des départs de personnel et la fin de l'aide d'Etat de 90 000 euros. Quand aux familles, elles doivent trouver un moyen de garder leurs enfants le mercredi, en urgence!

La mairie a repris l'ancienne organisation, de bric et de broc, tout le personnel embauché en CDI devant rentrer dans les cases...

Ainsi, l'accueil du mercredi est tarifé à 27 euros la journée par enfant. Si le pseudo-sondage auprès des parents avait été fait avant l'annonce de ce tarif, les résultats auraient peut-être été différents.

Sauf pour une minorité qui paiera 3 euros la journée seulement... repas compris! Qui va payer la différence?

Patrick Bonnehon et Martine Bellier

www.lechesnayavenir.com

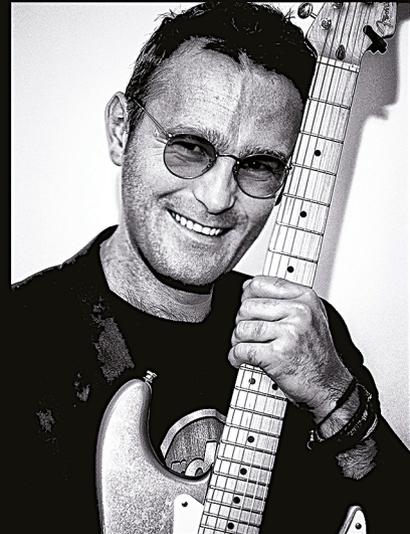
VENDREDI 8 SEPTEMBRE À 20 H

AVENUE DUTARTRE - EN PLEIN AIR GRATUIT ET DEBOUT

LE GROUPE

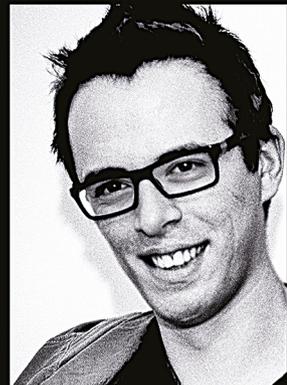
GOLDMEN

EN CONCERT



PRESENTE
LE SHOW TOTAL LIVE
DE LA PERIODE

FREDERICKS GOLDMAN JONES



Les Goldmen, le groupe Tribute bands (hommage) Live à Jean-Jacques Goldman, pour un show total live de la période « Frédérick, Goldman, Jones » avec la talentueuse Sabrina au charisme et à la voix impressionnants !

WWW.GOLDMEN.FR

photos : www.stone-design.be

